


# IRUMA COM+COM



No. 270  
12月  
2019年

わさびな 中文版/中国語

编辑·发行：入间市政府自治文化科电话：04-2964-1111 转 2146



## IHOP International House of Pupils

### 为母语非日语的学童举办的冬季补习教室

**1月6日、7日**

上午8点45分到12:00在站前小区(駅前プラザ)

入间市交流协会为母语非日语的儿童以及学生举办两天的学习会。本活动为协会的实验项目第二次活动，由志愿者老师为孩子们指导新年开笔的书法作业以及寒假作业。是您为孩子准备新学期的首选。地点在站前小区(駅前プラザ)，入间市车站走路5分钟。参加免费。寒冷的冬天，早起一点让孩子们在温暖的教室里一起来学习吧。

预约与咨询：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 ext. 2146 or 2147

## 年末年初行政服务日程

### 市政府

12月28日(周六)到1月5日(周日)休息。1月6日(周一)开始照常办公。再此期间市政府北侧地下入口受理出生登记、死亡登记、结婚登记等户籍相关手续。

### 垃圾回收

- 12月28日(周六)照常回收
- 12月29日到1月3日休息
- 1月4日(周六)以后照常回收

### 大件垃圾回收

关于大件垃圾，年末请于12月28日(周六)上午8点半到11点半自行搬运到市清洁中心。年初从1月4日开始。时值年末，人多车杂，请提早处理。咨询：综合清洁中心 ☎04-2934-5546

### 年末年初值班医院

下述日期里，您或您的家人生病或受伤时，请到表内医院就诊。值班医院于上午9点到12点、下午1点到5点接收保险诊疗。请您在就诊前先打电话确认。值班医院针对无需住院的患者。

	医院名称	地址	电话
12/1	金子医院(内科)	新久 680	04-2962-2204
	丰冈第一医院(外)	黑须 1369-3	04-2964-6311
12/8	小林医院(内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	原田医院(内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
12/15	西武入间医院(内)	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈整形外科医院(外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
12/22	入间心脏医院(内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	丰冈第一医院(外)	黑须 1369-3	04-2964-6311
12/29	小林医院(内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	丰冈整形外科医院(外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
12/30	西武入间医院(内)	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈第一医院(外)	黑须 1369-3	04-2964-6311
12/31	入间心脏医院(内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	原田医院(内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
1/1	金子医院(内科)	新久 680	04-2962-2204
	丰冈整形外科医院(外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
1/2	小林医院(内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	丰冈第一医院(外)	黑须 1369-3	04-2964-6311
1/3	西武入间医院(内)	野田 3078-13	04-2932-1121
	原田医院(内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251

在夜间或假日期间无法判断去哪家医院为好时，请您拨打埼玉西部消防局电话 ☎04-2922-9292。急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。

另外，年末年初市内下表牙科医院从上午10点到12点(需提前预约。9点开始接受预约电话)接受诊疗。

	医院名称	地址	电话
12/29	大谷(Otani) 齿科	东藤泽 5-9-18	04-2965-4328
12/30	木下(Kinoshita) 齿科	二本木 1085-3	04-2934-6588
12/31	川井(Kawai) 齿科	下藤泽 443-2	04-2963-8189
1/1	Shigemura 齿科医院	东町 2-2-40	04-2964-8888
1/2	远藤(Endo) 齿科医院	下藤泽 340-26	04-2964-0604
1/3	松田(Matsuda) 齿科	丰冈 1-5-30 1st floor	04-2965-5612

### 本月周六市民科窗口

12月14日&28日上午8点半~12点

可以办理迁入·迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行、出生·死亡·结婚·离婚等与户籍相关的登记手续

### 本月纳税

(12月25日之前缴纳)

- ◆ 固定资产税/都市计划税
- ◆ 国民健康保险
- ◆ 介护保险
- ◆ 后期高龄老人医疗保险

### 周六特别纳税窗口

12月14日上午8点半~11点半

市税(住民税、国民健康保险税等)缴付和关于税金咨询(延长缴付期限等)

### 埼玉县发生的猪瘟

9月份以后，埼玉县的几个地区发生了猪瘟。发生地防御措施已经结束，县内所有养殖猪的疫苗接种工作从11月1日开始。这次猪瘟不会从猪传染给人，感染的食用猪也不会进入市场。另外，您也可以放心食用疫苗接种过的猪肉。咨询：埼玉县家禽安全科 ☎048-830-4184

## 入间市 2018 年度结算报告

入间市发表了 2019 年 3 月 31 日为止的 2018 年度的结算结果。一般会计的年总收入为 419 亿 9500 万日元，比去年增加了 2.8%。年支出也增加了 3.9%，为 412 亿 8600 万日元。预算执行率为 95.8%。

### 年总收入的一般来源于市税

市税为 212 亿 8700 万日元（占总收入的 50.69%），平均一位市民缴纳约 14 万日元。年总收入的剩余部分来自于国家和县里的补助金。

### 市民平均一人的支出约 28 万日元

市民平均一人的支出约 28 万日元。总支出金额里的 43.32% 为民生费、13.35% 为总务费、12.93% 为教育费、8.44% 为清洁费、7.60% 为土木费、7.84% 为公债费。



### 市里的储蓄正在减少

作为市里储备款的财政调整基金减少了 2 亿 5000 万日元，年末剩余为 22 亿 5700 万日元。财政状况不容乐观。

## 市营住宅 募集入住者

### 一年有两次申请机会



入间市的市营住宅分布于各地区，价格低廉。每年于 6 月和 12 月募集入住人员。报名流程由埼玉县住宅供给公社负责。本年度 12 月份的募集要项，12 月 20 日（周五）为止在市政府都市计划科、市政府支所（东金子、金子、宫寺、藤泽西武）、市政府办事处（黑须、东藤泽）发放。请在 12 月 21 日为止（以邮寄当天邮戳为准）邮寄到相关部门。与县营住宅相同，对报名人员进行抽选后，要求当选人递交收入证明等相关资料，然后进行审查。审查通过，3 月 1 日起即可入住。另外，埼玉县营住宅下次申请在 2019 年 1 月。咨询：都市计划科

最新消息请从 **FBI (FM 茶笛 77.7)** 获取

每周二的 19 点到 19 点半为英文广播

第一、第三个周二的 19 点半到 19 点 55 分为西班牙语广播

第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为**中文广播**



## 辞旧迎新，喜迎新年！

## 4 月将迎来大相扑！

4 月 12 日（周日）市民体育馆

横纲白凤和鹤龙以及其他有人气的大力士们会在现场进行较量。大相扑入场于 4 月 12 日（周日）上午 8 点到下午 3 点，在市民体育馆举行。现场会有有趣的相扑解说、相扑曲调、大鼓表演以及所有大力士都参加的比赛。票价 6000 日元（靠后的座位）到 14000 日元（比赛场周边）不等。所有客人都会有纪念坐垫。先行售票于 1 月 11 日（周六）上午 10 点到下午 3 点在市民会馆只针对入间市民出售。1 月 14 日以后由入间有线电视公司和 SMAILE PLAZA 出售。详细请咨询入间有线电视公司 ☎04-2965-0550（上午 10 点到下午 5 点）。



### 中国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。

每周二为英语，周三为西班牙语咨询。时间均为上午 9 点到 12 点。

年末年初中文咨询为 12 月 5 日和 1 月 9 日（每月第一个周四）上午 9 点到 12 点。

还接受传真（04-2964-1720）、邮件（i-society@city.iruma.lg.jp）咨询。

如果您还没有向公司递交年末调整资料，请保管好相关资料以便确定申报时使用。

## 近期活动

### 市民吹奏乐团音乐会

12 月 8 日（周日）下午 1 点半在市民会馆举行。届时会演奏大家都比较熟悉的人气曲目。入场免费，无须预约。咨询：中央公民馆 ☎04-2964-2413

### 图书馆冬季乐趣会

本馆：12 月 14 日（周六）下午 2 点在产业文化中心  
藤泽分馆：12 月 21 日（周六）下午 2 点。  
西武分馆：12 月 14 日（周六）下午 2 点。  
这次活动是以儿童为对象的乐趣活动。有讲故事、人偶剧等。参加免费，无需预约。  
咨询：图书馆本馆 ☎04-2964-2415 藤泽分馆 ☎04-2966-8080 西武分馆 ☎04-2932-2411

### 站前圣诞音乐会

12 月 19 日（周四）、20 日（周五）、21 日（周六）下午 4 点和 6 点（一天两场，各半个小时），在入间市车站南口。19 日是古典音乐，20 日是长笛和竖琴演奏，21 日是爵士乐演奏。让我们一起沉浸在圣诞节的美丽氛围里吧。免费。  
咨询：入间市观光协会。☎04-2964-4889

### 儿童新年乐趣会

1 月 5 日（周日）下午 2 点在儿童中心举行。会上还有制作《南京玉すだれ》等有趣的活动。参加免费、无需提前预约。  
咨询：儿童中心 ☎04-2963-9611

### 优惠商品券兑换券申请到 12 月 27 日为止

收到购买优惠商品券时使用的兑换券，并想购买的市民请填好申请表在 2019 年 12 月 27 日为止寄到市政府。兑换券在 2020 年 2 月 29 日为止可以到市政府用现金兑换商品券。商品券可以在 3 月 31 日为止在市内指定店铺购物时使用。  
咨询：优惠商品券担当 ☎0800-8000-205

### 您接受风疹抗体检查了吗

日本因受预防接种政策的影响，查出年轻男性没有风疹抗体。市里在 4 月份给 1972 年 4 月 2 日到 1979 年 4 月 1 日出生的所有男性市民发送了抗体检查券。此券有效期限是 2020 年 3 月 31 日。如果查出抗体水平低的话，可以接受免费预防接种。望莫失良机。咨询：市政府地域保健科 ☎04-2966-5513